

走进法国中小学课堂的哲学启蒙书

小柏拉图
载入史册的哲学家

卢梭的歌剧

〔法〕埃德维尔·诗卢特 著

〔法〕马蒂亚斯·阿黑奇 绘

胡庆余 译



全国优秀出版社
浙江少年儿童出版社



Rousseau

卢梭

(1712 — 1778)

出自造物主之手的东西都是好的，

一到了人的手里就全变坏了。

法国伟大的启蒙思想家、哲学家、教育家、文学家，18世纪法国大革命的思想先驱，启蒙运动代表人物之一。主要著作有《论人类不平等的起源和基础》《社会契约论》《爱弥儿》《忏悔录》《新爱洛漪丝》《植物学通信》等。

因掌握真理而被追捕的哲学家。

这一次你会加入一段独特而神奇的冒险之旅：
我叫让-雅克·卢梭，一个怀才不遇的音乐家、哲学家、被追捕的作家，一部由我创作的歌剧马上就要上演了！我要开始揭露了！赤裸裸地揭露！

上架建议：哲学启蒙

ISBN 978-7-5342-7985-0



9 787534 279850 >

定价：16.00 元



卢梭的歌剧

〔法〕埃德维尔·诗卢特 著

〔法〕马蒂亚斯·阿黑奇 绘

胡庆余 译



致我最喜爱的小哲学家：阿黛勒、保罗-爱弥儿，
和我的幽灵：罗兰·勒冈。



全国优秀出版社
浙江少年儿童出版社

图字：11—2013—259 号

图书在版编目 (CIP) 数据

卢梭的歌剧/ (法) 诗卢特著; (法) 阿黑奇绘; 胡庆余译. —杭州: 浙江少年儿童出版社, 2014. 4

(小柏拉图)

ISBN 978-7-5342-7985-0

I. ①卢… II. ①诗…②阿…③胡… III. ①卢梭, J. J. (1712 ~ 1778) - 哲学思想 - 少儿读物 IV. ①B565.26-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 003197 号

© Les petits Platons, Paris, 2012

Design: Yohanna Nguyen

特约策划: 陈丰 王轶华

责任编辑: 饶虹飞 何瑶琴

美术编辑: 邵安

装帧设计: 李佳

封面设计: 张磊 邹丽华

责任校对: 沈鹏

责任印制: 吕鑫

小柏拉图

卢梭的歌剧

〔法〕埃德维尔·诗卢特 著

〔法〕马蒂亚斯·阿黑奇 绘

胡庆余 译

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路 40 号)

利丰雅高印刷(深圳)有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 710×1000 1/16 印张 4 印数 1—11140

2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-7985-0 定价: 16.00 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)



让小·柏拉图结识大柏拉图

——《小柏拉图》丛书总序

我喜欢这套丛书的名称——《小柏拉图》。柏拉图是西方哲学的奠基者，他的名字已成为哲学家的象征。小柏拉图就是小哲学家。

谁是小柏拉图？我的回答是：每一个孩子。老柏拉图说：哲学开始于惊疑。当一个人对世界感到惊奇，对人生感到疑惑，哲学的沉思就在他身上开始了。这个开始的时间，基本上是在童年。那是理性觉醒的时期，好奇心最强烈，心智最敏锐，每一个孩子头脑里都有无数个为什么，都会对世界和人生发出种种哲学性质的追问。

可是，小柏拉图们是孤独的，他们的追问往往无人理睬，被周围的大人们视为无用的问题。其实那些大人也曾经是小柏拉图，有过相同的遭遇。一代代小柏拉图就这样昙花一现了，长大了不再想无用的哲学问题，只想有用的实际问题。

好在有幸运的例外，包括一切优秀的科学家、艺术家、思想家等等，而处于核心的便是历史上的大哲学家。他们身上的小柏拉图足够强大，茁壮生长，终成正果。王尔德说：“我们都生活在阴沟里，但我们中有些人仰望星空。”这些大哲学家就是为人类仰望星空的人，他们的存在提升了人类生存的格调。

对于今天的小柏拉图们来说，大柏拉图们的存在也是幸事。让他们和这些大柏拉图交朋友，他们会发现自己并不孤独，历史上最伟大的头脑都是他们的同伴。当然，他们将来未必都成为大柏拉图，这不可能也不必要，但是若能在未来的人生中坚持仰望星空，他们就会活得有格调。

我相信，走进哲学殿堂的最佳途径是直接向大师学习，阅读

经典原著。我还相信，孩子与大师都贴近事物的本质，他们的心是相通的。让孩子直接读原著诚然有困难，但是必能找到一种适合于孩子的方式，让小柏拉图们结识大柏拉图们。

这正是这套丛书试图做的事情。全书共10册，选择10位有代表性的大哲学家，采用图文并茂讲故事的方式，叙述每位哲学家的独特生平和思想。这几位哲学家都足够伟大，在人类思想史上发生了巨大而深远的影响，同时也都相当有趣，各有其鲜明的个性。为了让读者对每位哲学家的思想有一个瞬间的印象，我各选一句名言列在下面，作为序的结尾，它们未必是丛书作者叙述的重点，但无不闪耀着智慧的光芒。

苏格拉底：未经思考的人生不值得一过。

第欧根尼：不要挡住我的阳光。

伊壁鸠鲁：幸福就是身体的无痛苦和灵魂的无烦恼。

笛卡儿：我思故我在。

莱布尼茨：世界上没有两片完全相同的树叶。

康德：最令人敬畏的是头上的星空和心中的道德律。

卢梭：出自造物主之手的东西都是好的，一到了人的手里就全变坏了。

马克思：真正的自由王国存在于物质生产领域的彼岸，这就是人的解放。

爱因斯坦：因为知识自身的价值而尊重知识是欧洲的伟大传统。

海德格尔：在千篇一律的技术化的世界文明时代中，人类是否并且如何还能拥有家园？



周国平

2013年8月21日



卢梭的歌剧

〔法〕埃德维尔·诗卢特 著

〔法〕马蒂亚斯·阿黑奇 绘

胡庆余 译



致我最喜爱的小哲学家：阿黛勒、保罗-爱弥儿，
和我的幽灵：罗兰·勒冈。



全国优秀出版社
浙江少年儿童出版社



让小·柏拉图结识大柏拉图

——《小柏拉图》丛书总序

我喜欢这套丛书的名称——《小柏拉图》。柏拉图是西方哲学的奠基者，他的名字已成为哲学家的象征。小柏拉图就是小哲学家。

谁是小柏拉图？我的回答是：每一个孩子。老柏拉图说：哲学开始于惊疑。当一个人对世界感到惊奇，对人生感到疑惑，哲学的沉思就在他身上开始了。这个开始的时间，基本上是在童年。那是理性觉醒的时期，好奇心最强烈，心智最敏锐，每一个孩子头脑里都有无数个为什么，都会对世界和人生发出种种哲学性质的追问。

可是，小柏拉图们是孤独的，他们的追问往往无人理睬，被周围的大人们视为无用的问题。其实那些大人也曾经是小柏拉图，有过相同的遭遇。一代代小柏拉图就这样昙花一现了，长大了不再想无用的哲学问题，只想有用的实际问题。

好在有幸运的例外，包括一切优秀的科学家、艺术家、思想家等等，而处于核心的便是历史上的大哲学家。他们身上的小柏拉图足够强大，茁壮生长，终成正果。王尔德说：“我们都生活在阴沟里，但我们中有些人仰望星空。”这些大哲学家就是为人类仰望星空的人，他们的存在提升了人类生存的格调。

对于今天的小柏拉图们来说，大柏拉图们的存在也是幸事。让他们和这些大柏拉图交朋友，他们会发现自己并不孤独，历史上最伟大的头脑都是他们的同伴。当然，他们将来未必都成为大柏拉图，这不可能也不必要，但是若能在未来的人生中坚持仰望星空，他们就会活得有格调。

我相信，走进哲学殿堂的最佳途径是直接向大师学习，阅读

经典原著。我还相信，孩子与大师都贴近事物的本质，他们的心是相通的。让孩子直接读原著诚然有困难，但是必能找到一种适合于孩子的方式，让小柏拉图们结识大柏拉图们。

这正是这套丛书试图做的事情。全书共10册，选择10位有代表性的大哲学家，采用图文并茂讲故事的方式，叙述每位哲学家的独特生平和思想。这几位哲学家都足够伟大，在人类思想史上发生了巨大而深远的影响，同时也都相当有趣，各有其鲜明的个性。为了让读者对每位哲学家的思想有一个瞬间的印象，我各选一句名言列在下面，作为序的结尾，它们未必是丛书作者叙述的重点，但无不闪耀着智慧的光芒。

苏格拉底：未经思考的人生不值得一过。

第欧根尼：不要挡住我的阳光。

伊壁鸠鲁：幸福就是身体的无痛苦和灵魂的无烦恼。

笛卡儿：我思故我在。

莱布尼茨：世界上没有两片完全相同的树叶。

康德：最令人敬畏的是头上的星空和心中的道德律。

卢梭：出自造物主之手的东西都是好的，一到了人的手里就全变坏了。

马克思：真正的自由王国存在于物质生产领域的彼岸，这就是人的解放。

爱因斯坦：因为知识自身的价值而尊重知识是欧洲的伟大传统。

海德格尔：在千篇一律的技术化的世界文明时代中，人类是否并且如何还能拥有家园？



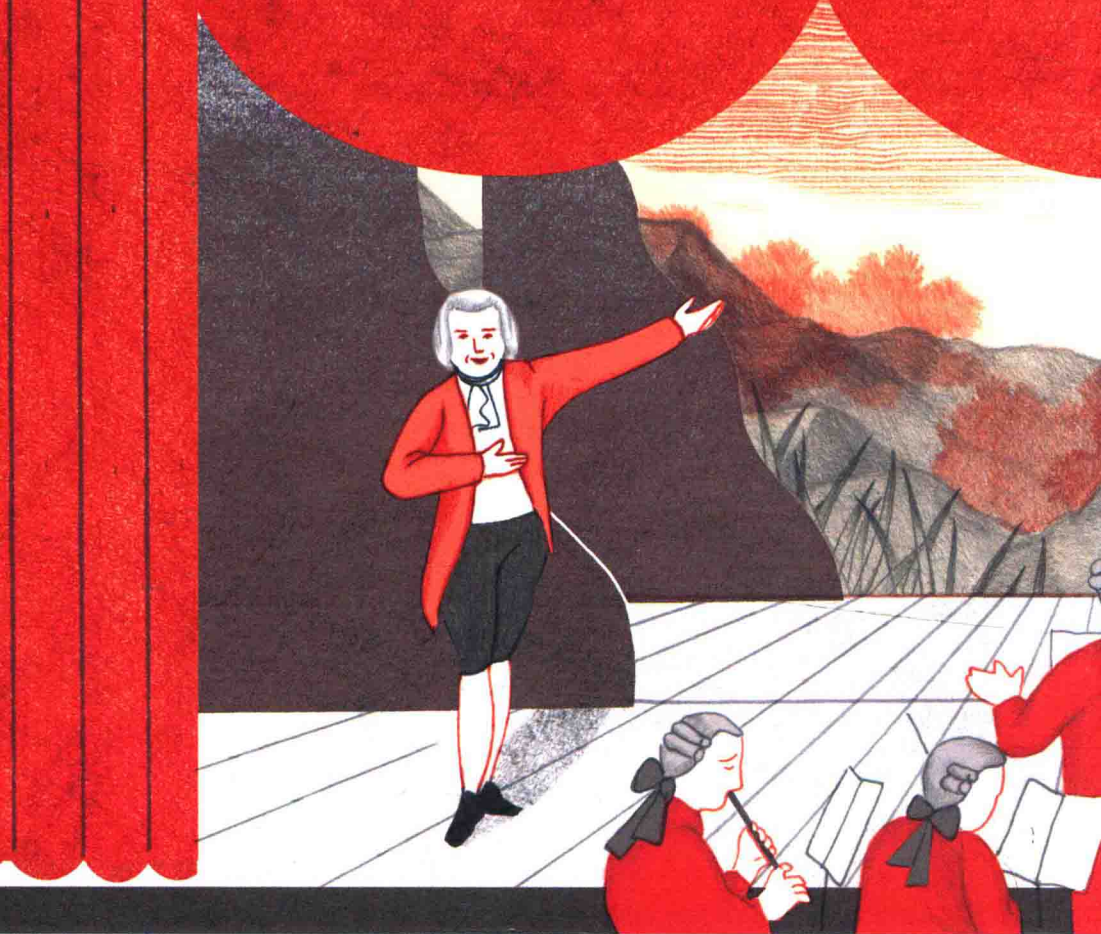
周国平

2013年8月21日



献身真理





《小柏拉图》快乐的读者，通过下面的阅读，你会加入一趟独特而神奇的冒险之旅：我叫让-雅克·卢梭，一个怀才不遇的音乐家、哲学家、旅行家、被追捕的作家，我要开始揭露了！赤裸裸地揭露！

我将向你诉说我全部的心里话，我将向你揭露人类灵魂所有的伟大与痛苦。我将毫无隐瞒！我是一个玻璃人，我将说出一切，什么也不隐藏。我现在要做一项既无先例、将来也不会有人仿效的艰巨工作。我要把一个人的真实面目赤裸裸地展现在世人面前。这个人就是我。



今晚，我将在你面前创作并上演我最一流、最卓越的作品：一出揭示我人生中的悲欢离合，展现我事业上光辉成就的歌剧。

我幽居在埃尔芒翁维尔，为躲避那些不断谋害我、背叛我的人：狄德罗、休谟、霍布斯，特别是伏尔泰，你认识他们！他们不惜一切代价来阻止我完成最后这个计划，因为这个计划将揭示他们所有的谎言和背叛。他们的破坏能力非常巨大，他们的间谍无处不在！所以在这次冒险中你跟着我，与我并肩作战不无危险，但是，如果你很勇敢的话，那就来吧，翻开新的

一页吧。

埃尔芒翁维尔花园是这部歌剧的完美背景。在这里，一切都将在我孤独的遐思中上演；在这里，我终于远离了喧嚣的世界。我沉浸在苦难人生的最后几丝欢愉里不能自拔。

啊！完成最后这件作品是多么幸福的事啊……你知道这就是我整个生命的激情所在。在成为哲学家、旅行家、作家、草药商之前，我首先是位音乐家！《百科全书》中《音乐》那篇文章就是我撰写的！你肯定不知道！怎么能让人类遗忘一位伟大的学者呢？为什么这门艺术没出现一个让我觉得最了不起的后人呢？我写了几首献给国王陛下的歌剧。请听其中的一首：

与我所爱的人在一起，
痛苦不再，快乐永驻；



他欢笑连连，我歌唱不绝：

这是一段幸福时光。

当我们懂得了如何去爱，生活变得何其美好！

啊！唱吧，多么欢快！跳吧！跟我来吧，向左转！

我甚至发明了一种新的音乐符号系统来代替那些可怕的音乐理论，那些理论折磨了多少无辜的受害者啊！音乐学院的坏蛋什么也不懂，他们说，我的系统如此复杂，除了发明者之外，没有人会运用！

但是今晚，不管这些小心眼的嘲笑。跟我来，我们一起去寻找歌手和演员。我们只需要两三个演员。我的妻子是其中一位，她几乎没得选择。



瑟瑞斯，亲爱的，跟着我们。今晚，在众人面前，我们将在花园上演一出新的歌剧。我想让你演几个重要的角色。

亲爱的，你竟然想到我了！可我应该怎么做呢？我没有时间去熟记歌词，我也不知道阅读……

所以我为你选择了台词很少的场景，完全不要担心。听着，听我说，一切都会像往常一样完美。

但是，对于其他演员来说，还是有点猝不及防……我必须承认，我没有什么朋友，他们全都投靠了叛徒……听，有人来了！肯定是他们！赶紧藏起来！

咦？这不像警察的步伐……似乎是……哦！是野孩子！他在这里长大，远离人类的社交活动！你看



他：四肢着地，赤身裸体，体会不到痛苦和快乐。他似乎对寒冷一点感觉也没有。这就是教育使我们成为现在的我们的证据！我们多希望像他一样处于动物的状态：没有父母，没有家人，没有老师，没受过教育。只要有一点点机会，我们就能抓住他，他将会是一个很好的演员……瑟瑞斯，让我们去瞧瞧！读者朋友，我们从后面走，在那儿等着他吧！

